

LE TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL POUR L'EX-YOUGOSLAVIE

AFFAIRE N° IT-02-59-S

LE PROCUREUR DU TRIBUNAL CONTRE DARKO MRDJA

ACTE D'ACCUSATION MODIFIÉ

Le Procureur du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, en vertu des pouvoirs que lui confère l'article 18 du Statut du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (le « Statut du Tribunal »), accuse

DARKO MRDJA

de **CRIMES CONTRE L'HUMANITÉ** et de **VIOLATIONS DES LOIS OU COUTUMES DE LA GUERRE** comme exposé ci-après :

L'ACCUSÉ

1. **Darko MRDJA**, surnommé « Dado », fils de Milenko, est né le 28 juin 1967 à Zagreb, en Croatie. Il a grandi à Tukovi, dans la municipalité de Prijedor en Bosnie–Herzégovine, et a travaillé non loin de là à la mine d'Omarska. En 1992, pendant le conflit en Bosnie–Herzégovine, il était membre d'une unité spéciale de la police connue sous le nom d' « Escouade d'intervention », placée sous le contrôle des autorités serbes de Bosnie à Prijedor.

ALLÉGATIONS GÉNÉRALES

2. Le 21 août 1992, la Bosnie–Herzégovine était le théâtre d'un conflit armé.

3. Les crimes reprochés dans le présent acte d'accusation s'inscrivaient dans le cadre d'une attaque généralisée et systématique contre la population civile, principalement musulmane et croate, de la municipalité de Prijedor.

4. La responsabilité pénale individuelle de **Darko MRDJA** est engagée en vertu de l'article 7 1) du Statut du Tribunal pour des crimes visés aux articles 3 et 5 de ce Statut tels qu'allégués dans le présent acte d'accusation, crimes qu'il a planifiés, incité à commettre, ordonnés, commis, ou qu'il a de toute autre manière aidé et encouragé à planifier, préparer ou exécuter.

5. Le 21 août 1992, **Darko MRDJA** était tenu de se conformer aux lois et coutumes régissant la conduite des conflits armés, y compris aux Conventions de Genève de 1949 et aux Protocoles additionnels y afférents.

LES FAITS

6. Au printemps 1992, un conflit armé a éclaté dans le nord-ouest de la Bosnie, y compris dans les

municipalités de Prijedor et de Skender Vakuf. Des forces armées alliées au Parti démocratique serbe (« SDS »), qui cherchait à rattacher ce territoire à la Yougoslavie ou à le maintenir dans un État serbe indépendant (la Republika Srpska), ont attaqué des populations civiles non serbes et combattu des forces qui soutenaient le gouvernement de Sarajevo.

7. Dans le cadre de leurs actions visant à séparer ce territoire de la Bosnie–Herzégovine, des forces serbes de Bosnie, sous la direction du SDS, se sont livrées à des attaques généralisées et systématiques contre la population civile de la région. Des civils non serbes ont été incarcérés dans divers endroits, y compris les camps d’Omarska, de Keraterm et de Trnopolje dans la municipalité de Prijedor.

8. Le 21 août 1992, un groupe de prisonniers non serbes détenus au camp de Trnopolje a été informé qu’il allait être « échangé » et conduit à Travnik, ville qui se trouvait alors sous le contrôle de forces loyales au gouvernement de Bosnie–Herzégovine. Des autocars sont arrivés au camp ce matin-là, et de nombreux prisonniers y sont montés.

9. Ce même matin, plusieurs centaines, peut-être plus d’un millier d’hommes, de femmes et d’enfants, tous civils, se sont rassemblés au village de Tukovi également situé dans la municipalité de Prijedor. Ils avaient aussi été informés qu’un convoi serait organisé ce jour-là à destination de Travnik. **Darko MRDJA** était présent à Tukovi lorsque ces civils ont été embarqués à bord du convoi, et il a été vu en train de donner des ordres à d’autres policiers présents sur place.

10. Les deux groupes de véhicules partis de Tukovi et de Trnopolje ont formé un seul convoi au niveau de la ville de Kozarac, et ont poursuivi leur route en direction de Travnik. Des policiers ou des soldats, dont **Darko MRDJA**, ont escorté le convoi durant tout le trajet.

11. Après la ville de Skender Vakuf, le convoi a franchi le mont Vlasic en direction de la ligne de front. En un point de cette route de montagne, il s’est arrêté dans une zone boisée. **Darko MRDJA** était présent avec plusieurs autres hommes en uniforme. Il a ordonné le retrait du convoi d’un groupe d’hommes non serbes en âge de porter les armes, et y a participé. Le reste du convoi, essentiellement composé de femmes, d’enfants et de personnes âgées, a poursuivi sa route en direction de Travnik.

12. **Darko MRDJA** et un groupe de policiers appartenant à son Escouade d’intervention ont ordonné aux hommes non serbes séparés des autres de monter à bord de deux autocars. Il y avait beaucoup plus d’hommes que de places assises, et les prisonniers étaient entassés les uns contre les autres. Après une courte distance, les autocars se sont arrêtés dans une localité appelée Koricanske Stijene, où la route est bordée d’un côté par une muraille rocheuse et de l’autre par un précipice.

13. Des prisonniers ont été sommés de quitter l’autocar en baissant la tête, et de s’agenouiller au bord du précipice. **Darko MRDJA** a dit : « C’est ici que nous procédons à l’échange, les vivants pour les vivants, et les morts ... »

14. La police s’est mise à tirer sur les hommes. Plusieurs ont sauté ou ont été poussés dans le précipice avant d’être touchés, et ont survécu à la chute. Puis des prisonniers de l’autre autocar en ont été sortis par petits groupes et ont été exécutés au bord du précipice. Des témoins estiment que plus de deux cents hommes ont succombé sous les balles ou en tombant, le nombre exact des morts n’étant toutefois pas connu. L’« Annexe A » cite 228 noms d’hommes qui auraient été vus pour la dernière fois à bord du convoi. On sait que douze hommes ont survécu à la fusillade et à la chute.

15. **Darko MRDJA**, qui était à la tête de l'unité de police, a planifié, organisé, aidé et encouragé à commettre et ordonné le massacre, et a lui-même abattu au moins un prisonnier.

CHEFS D'ACCUSATION

16. Le 21 août 1992, sur une route franchissant le mont Vlasic dans la municipalité de Skender Vakuf, en Bosnie-Herzégovine, **Darko MRDJA**, agissant de concert avec d'autres qui partageaient son intention criminelle, a planifié, incité à commettre, ordonné, commis, ou de toute autre manière aidé et encouragé à planifier, préparer ou exécuter le meurtre de plus de deux cents hommes se trouvant à bord d'un convoi parti de Trnopolje et Tukovi, et se dirigeant vers Travnik. Douze des hommes que l'accusé et ses complices avaient l'intention de tuer sont tombés ou ont sauté dans un précipice et ont survécu au massacre.

17. Par les agissements décrits ci-dessus, **Darko MRDJA** a commis les actes suivants :

CHEF 1 :

[Chef 1 supprimé]

CHEF 2 :

MEURTRE, UNE VIOLATION DES LOIS OU COUTUMES DE LA GUERRE visée par l'article 3 1) a) des Conventions de Genève de 1949 et sanctionnée par les articles 3 et 7 1) du Statut du Tribunal,

CHEF 3 :

ACTE INHUMAINS (tentative d'assassinat), **UN CRIME CONTRE L'HUMANITÉ** sanctionné par les articles 5 i) et 7 1) du Statut du Tribunal.

Le Procureur adjoint

Graham Blewitt

Fait le 4 août 2003
La Haye (Pays-Bas)

ANNEXE A

<p>NOMS DES PERSONNES PORTÉES DISPARUES DEPUIS LE 21 AOÛT 1992 (CONVOI DU MONT VLASIC)</p>

	Nom de la victime	Nom du père	Date de naissance
1	ALIC, Ilijaz	Idriz	12.07.1971
2	ALIC, Mujo	Alija	14.09.1963
3	ALIC, Sead	Rifet	18.03.1963
4	ALISIC, Armin		
5	ALISIC, Edin	Mehmed	16.04.1966
6	ANTUNOVIC, Dominko		
7	ARIFAGIC, Enver	Avdo	19.06.1944
8	ARIFAGIC, Mehmed	Ekrem	03.05.1973
9	AVDIC, Rasim	Suljo	10.04.1939
10	AVDIC, Sead	Ibrahim	08.10.1950
11	AVDIC, Sejad	Ibrahim	11.01.1955
12	BAHONJIC, Esad		
13	BAJRIC, Serif	Ramo	16.12.1941
14	BALIC, Jusuf	Selim	10.01.1951
15	BASIC, Rasim	Muharem	18.07.1941
16	BERISA, Razim	Smail	15.09.1964
17	BESIC, Becir	Adem	07.04.1931
18	BESIC, Beso		
19	BESIC, Mustafa	Ibrahim	10.05.1944
20	BESIC, Nedjib		
21	BESIC, Nermin	Izet	21.09.1969
22	BESIC, Nihad	Meho	22.04.1971
23	BESIC, Sead	Adem	06.12.1965
24	BESIC, Sead	Safet	12.06.1969
25	BESIC, Zilhad	Hamid	01.03.1941
26	BESLAGIC, Suvad	Mustafa	23.07.1965

27	BLAZEVIC, Ahmet	Hamdija	30.09.1962
28	BLAZEVIC, Elvir	Avdo	08.08.1972
29	BLAZEVIC, Esad	Seifija	10.05.1967
30	BLAZEVIC, Fadil	Ibrahim	22.12.1952
31	BLAZEVIC, Fikret	Himzo	04.11.1962
32	BLAZEVIC, Mustafa	Edhem	25.07.1964
33	BLAZEVIC, Serif	Suljo	09.03.1947
34	BLAZEVIC, Sero		
35	BLAZEVIC, Suad		
36	BRKIC, Ako		
37	CAUSEVIC, Besim	Smail	19.08.1952
38	CAUSEVIC, Nedžad	Smail	10.12.1964
39	CAUSEVIC, Nizvet		
40	CERIC, Sulejman	Sadik	10.04.1941
41	CIRKIN, Sulejman		
42	COLIC, Hamdija	Muho	03.12.1961
43	COLIC, Hasan	Dzermal	15.05.1971
44	CORALIC, Emin	Hasan	26.09.1950
45	CRNIC, Uzeir	Dervis	16.07.1937
46	CUSTIC, Hilmija	Mehmed	26.01.1960
47	CUSTIC, Ismet	Mehmed	21.07.1968
48	DERGIC, Admir	Dzermal	04.04.1971
49	DERGIC, Sead		
50	DONLAGIC, Emir	Kemal	15.10.1973
51	DRAGULJIC, Anto		
52	DURACAK, Asim		
53	DURATOVIC, Fadil	Fehim	07.09.1956

54	DUROCAK, Abaz		
55	DUROCAK, Esef		
56	EGIC, Mersud		
57	ELEZOVIC, Edin	Muharem	21.09.1968
58	ELEZOVIC, Elvis		
59	ELEZOVIC, Emir	Muharem	14.01.1970
60	ELEZOVIC, Fahrudin	Kasim	05.06.1947
61	ELEZOVIC, Hajrudin	Salih	20.06.1947
62	ELEZOVIC, Jasmin	Hajrudin	05.03.1971
63	ELEZOVIC, Midhad		
64	ELEZOVIC, Saban	Serif	29.05.1950
65	EMANOVIC, Samir		
66	FAZLIC, Almir	Refik	10.02.1960
67	FAZLIC, Emir	Muharem	30.05.1970
68	FAZLIC, Ismet	Dedo	12.06.1955
69	FAZLIC, Jasim	Ismet	31.05.1950
70	FAZLIC, Mirsad	Ismet	30.07.1963
71	FORIC, Zijad	Rasim	19.11.1954
72	GARIBOVIC, Dervis		
73	GARIBOVIC, Esad		
74	GARIBOVIC, Kemal	Hamdija	12.05.1948
75	GARIBOVIC, Midhet		
76	GARIBOVIC, Samir	Sadik	06.01.1973
77	GARIBOVIC, Sefik	Osman	14.04.1957
78	GARIBOVIC, Taib	Arif	06.06.1958
79	GARIBOVIC, Vasif	Atif	27.08.1957

80	GARIBOVIC, Zuhdija	Emin	15.07.1966
81	GRABIC, Muhamed	Abaz	22.06.1971
82	GRABIC, Mustafa	Meho	02.07.1969
83	GRABIC, Vejsil	Meho	28.03.1971
84	GUTIC, Mirsad	Hasan	15.09.1968
85	HANKIC, Husein	Salih	04.10.1948
86	HASANAGIC, Osman	Hasan	02.04.1957
87	HEGIC, Mesud	Avdo	27.04.1955
88	HEGIC, Mesud	Mehmed	07.11.1957
89	HIRKIC, Ismet	Husein	22.08.1950
90	HIRKIC, Rifet	Husein	16.02.1960
91	HIRKIC, Sefik	Husein	15.06.1966
92	HODZIC, Midhet	Fehim	24.04.1966
93	HODZIC, Mirsad	Hilmija	14.12.1957
94	HODZIC, Rasim	Redzep	25.06.1955
95	HOPOVAC, Hamed	Camil	18.05.1953
96	HOROVIC, Emsud		
97	HOROZOVIC, Emsud	Alija	12.08.1957
98	HRNIC, Harun	Mumin	28.08.1967
99	HRNIC, Jasko		
100	HRUSTIC, Mahmut	Sefer	19.12.1971
101	HRUSTIC, Maso		
102	HUSKANOVIC, Zijad	Muharem	02.01.1966
103	ICIC, Hajro	Huska	13.05.1946
104	ICIC, Sabahudin	Hajro	24.06.1971
105	IRKIC, Ismet		

106	IRKIC, Rifet		
107	IRKIC, Sefik		
108	JAKUPOVIC, Armin	Mustafa	01.07.1967
109	JAKUPOVIC, Dedo	Bego	02.09.1903
110	JAKUPOVIC, Dedo	Mustafa	20.10.1950
111	JAKUPOVIC, Jasmin	Kemal	24.12.1973
112	JAKUPOVIC, Kemal	Jusuf	13.06.1946
113	JASKIC, Fehret	Jasim	31.07.1960
114	JEZERKIC, Ahmet	Avdo	30.12.1952
115	JUJIC, Sulejman		
116	JUSUFAGIC, Edin		
117	JUSUFAGIC, Mesud		
118	JUSUFAGIC, Senad	Latif	11.10.1965
119	JUSUFAGIC, Zijad		
120	KADIRIC, Sejad	Mustafa	24.10.1950
121	KADIRIC, Zuhdija	Meho	01.02.1959
122	KAHRIMANOVIC, Almir	Edhem	11.05.1963
123	KAHRIMANOVIC, Dursun	Fehim	08.01.1958
124	KAHRIMANOVIC, Ermin		
125	KAHRIMANOVIC, Huzeir	Muharem	20.03.1954
126	KAHRIMANOVIC, Mehmed	Sulejman	04.09.1964
127	KAHRIMANOVIC, Rifet	Abid	08.05.1959
128	KAPETANOVIC, Alija	Mustafa	01.08.1970

129	KARABASIC, Dervis	Osman	26.01.1970
130	KARABASIC, Osman	Dervis	05.01.1943
131	KARABASIC, Samir	Dedo	20.06.1972
132	KARABASIC, Sead		
133	KARARIC, Elvir	Kadir	23.02.1976
134	KARARIC, Emir		
135	KARARIC, Hasan	Redzep	13.12.1913
136	KARARIC, Ishak	Ahmet	29.05.1959
137	KARARIC, Kadir	Husein	01.07.1947
138	KARARIC, Zebir		
139	KARBASIC, Dedo		
140	KAUKOVIC, Elvin	Mehmed	01.04.1972
141	KESIC, Adem		
142	KESIC, Hamdo		
143	KESIC, Sefer		
144	KESIC, Senad	Hasan	15.06.1964
145	KILIC, Nihad	Ahmet	18.09.1961
146	KLJAJIC, Meho	Ahmet	01.06.1954
147	KLJAJIC, Sakib	Ahmet	29.06.1962
148	KLJAJIC, Suad	Meho	16.07.1973
149	KRKIC, Ahmet	Salih	23.01.1943
150	KUBURAS, Sabahudin	Casim	04.10.1972
151	KULASIC, Abaz	Omer	01.11.1950
152	KULASIC, Ferzija		
153	KUSURAN, Muamer	Mehmed	25.10.1965

154	MAHMULJIN, Ibrahim	Arif	11.05.1963
155	MAROSLIC, Fikret	Himzo	28.07.1971
157	MAROSLIC, Himzo	Redzo	15.03.1945
158	MAROSLIC, Ramo	Meho	11.10.1941
159	MAROSLIC, Velid	Ramo	28.06.1972
160	MAROSLIC, Zabir		
161	MEDIC, Ejub	Abaz	28.10.1954
162	MEDIC, Sefik	Hilmija	19.09.1949
163	MEHMEDAGIC, Alija	Beco	27.04.1951
164	MEHMEDAGIC, Osman	Husein	12.10.1956
165	MEMIC, Asmir	Meho	27.03.1963
166	MEMIC, Nihad	Sulejman	16.06.1973
167	MERDZIC, Samir	Rizvo	24.07.1970
168	MRKALJ, Himzo	Omer	02.11.1942
169	MUJKANOVIC, Edin	Osman	23.10.1966
170	MUJKANOVIC, Fahrudin	Redzep	26.09.1963
171	MUJKANOVIC, Fikret	Edhem	16.11.1961
172	MUJKANOVIC, Senad	Esad	22.01.1971
173	MUJKANOVIC, Vasif	Mahmut	17.03.1960
174	MURACEHAJIC, Fudo		
175	MURACEHAJIC, Meho		
176	MURANOVIC, Ahmet		

177	MURANOVIC, Samir	Salih	05.08.1968
178	MURATCEHAJIC, Idriz ou MURACEHAJIC, Idriz ou MURCEHAJIC, Idriz ou MURETCEHAJIC, Idriz	Hase ou Haso	27.09.1958
179	MURATCEHAJIC, Mehmed	Dervis	12.08.1960
180	MURATCEHAJIC, Mujo		
181	MURCEHAJIC, Fuad	Dervis	28.07.1952
182	MURCEHAJIC, Meho		
183	MUSKANOVIC, Abdulah	Avdo	
184	ORUC, Refik	Osman	28.07.1970
185	PARATUSIC, Zijad	Sulejman	10.10.1954
186	PERVANIC, Mesud	Omer	01.06.1956
187	PICIC, Fehro	Rame	
188	RIZVANCEVIC, Faik	Osman	10.09.1963
189	SABANOVIC, Almir	Resid	14.07.1974
190	SADIC, Nail	Kemal	27.05.1950
191	SAHBAZ, Nijaz		
192	SALDUMOVIC, Jasmin	Mehmed	12.06.1970
193	SALUMOVIC, Bajazit		
194	SELIMOVIC, Said	Hamed	29.08.1968

195	SELIMOVIC, Zilhad	Huska	12.05.1964
196	SINANAGIC, Ermin	Jusuf	26.12.1963
197	SIVAC, Edin	Munib	01.07.1966
198	SIVAC, Merzuk	Ibrahim	30.01.1961
199	SIVAC, Mujo	Salko	03.01.1940
200	SIVAC, Nedzad	Munib	04.07.1971
201	SIVAC, Safet	Dzermal	06.10.1971
202	SIVAC, Zuhdija		
203	SLJIVAR, Omer	Halil	29.06.1963
204	SLJIVAR, Omer	Imsir	03.12.1960
205	SLUJKANOVIC, Fikret	Smajla	
206	SUSIC, Nihad		18.09.1971
207	TADZIC, Zijad	Ibrahim	26.02.1953
208	TALIC, Mehmedalija	Ibrahim	26.07.1953
209	TRNJANIN, Sakib	Bejdo	12.02.1953
210	TRNJANIN, Zijad	Ibrahim	18.08.1946
211	TURKANOVIC, Senad	Hamdija	03.06.1961
212	TURKANOVIC, Suad	Hamdija	26.01.1960
213	VEHABOVIC, Mirsad	Miralem	11.02.1966
214	VEHABOVIC, Seid	Miralem	28.04.1967
215	VELIC, Ekrem	Zuhdija	15.06.1967
216	VELIC, Fadil	Ramo	09.03.1963
217	VELIC, Muhamed	Hasan	19.08.1966
218	VELIC, Zijad	Paso	12.03.1973
219	ZAHIROVIC, Ziko	Husein	22.07.1962

220	ZERIC, Ismet		
221	ZERIC, Ferid	Karanfil	14.05.1959
222	ZERIC, Refik	Idriz	15.08.1955
223	ZERIC, Sakib	Idriz	16.06.1967
224	ZULIC, Esad	Alija	09.05.1957
225	ZULIC, Mesud	Uzeir	08.01.1966
226	ZULIC, Mirsad	Alija	03.11.1961
227	ZULIC, Nedzad	Latif	02.06.1970
228	ZULIC, Suad	Alija	16.03.1965